

# **Application Procedures for Confucius Institute Scholarship 2010**

## **I. English Version**

The Confucius Institute Scholarship Program was established by the Hanban/Confucius Institute Headquarters in order to encourage students and Chinese language teachers all over the world to study or conduct research in Chinese language and culture in China.

### **I. Eligibility Criteria:**

1. Outstanding students at Confucius Institutes (classrooms) worldwide;
2. Mandarin teachers/those who intend to become Mandarin teachers and who devoted to cultural communication of Chinese;
3. Outstanding examinees of Chinese tests organized by Hanban/Confucius Institute Headquarters;
4. Outstanding participants of “Chinese Bridge“ Chinese Proficiency Competitions;
5. Those eligible according to certain agreements of Hanban/Confucius Institute Headquarters.

The applicant must be a non-Chinese citizen in good health.

### **II. Scholarship category and qualification:**

1. Scholarships for advanced study.

Duration is for one semester or one academic year. Applicants are required to have a basic knowledge Chinese language level, and be under the age of 55.

2. Scholarships for Master of Teaching Chinese to Speakers of other Languages.

Duration is two years. Applicants are required to hold bachelor degrees or equivalent and be under the age of 45.

### **III. Supported majors:**

Majors supported by Confucius Institute Scholarships (2010) include literature, education, history and traditional Chinese medicine and pharmacy.

### **IV. Scholarship coverage and criteria:**

1. Scholarship holders are exempt from campus registration, tuition, outpatient medical service and accommodation fees on campus

2. Monthly allowances (CNY Yuan/month)

a. Advanced study: CNY1,400

b. Master of teaching Chinese to Speakers of other language: CNY1,700

3. One-off settlement subsidy, at the following rates (CNY Yuan):

a. Students who will study in China for 1 academic year or more: CNY 1,500

b. Students who will study in China more than one semester, but within one academic year: CNY 1,000.

4. Comprehensive Medical Insurance: provided by Hanban/Confucius Institute Headquarters for scholarship students in China in case of hospitalization for serious disease or injury.

V. Recommending Institutes:

Applicants should submit their applications through the following recommending institutes:

1. Educational(cultural) departments of Chinese embassies and consulates

abroad;

2. Confucius Institutes worldwide;

3. Scholarship accepting institutes;

4. Other organizations appointed by Confucius Institute Headquarters;

For more details, please check Confucius Institute Scholarship website <http://cis.chinese.cn>.

VI. Application and Evaluation:

1. Applicants, please log on to the Confucius Scholarship

<http://cis.chinese.cn>, establish an individual account, fill in the application website form online, print the form and sign it; then submit it to the recommending institute with other application materials before March 31st;

2. The Recommending Institutes will select the best applicants and submit

their documents to the accepting institutes. Evaluation will be made by the accepting institutes and the results will be submitted to Confucius Institute Headquarters, which will make the final selection and award the Confucius Institute Scholarships.

3. The applicants may check the application process and results at any time through their individual accounts on the Confucius Institute website.

#### VII. Application Documents:

Applicants must submit their documents according to the following instructions (all in duplicate):

1. Application form for Confucius Institute Scholarship: log on to the Confucius Institute Scholarship website, fill in and submit the form online; then print and submit it;
2. Photocopy of passport photo page;
3. Application statement: include applicants' Chinese learning background and study plan in China. It should be no less than 200 words. Print and sign it in Chinese or English. For Masters of Teaching Chinese to Speakers of other Languages, give a detailed plan for study and research in China.
4. Chinese proficiency certificates: a copy of the HSK results is strictly required for applying Master of Teaching Chinese to Speakers of other Languages;
5. Diploma and transcripts: issued directly by the educational administration office of the school/university, and with an official stamp. Documents in languages other than Chinese or English must be accompanied by notarized translations in Chinese or English. Applicants for Master of Teaching Chinese to Speakers of other Languages are required to submit two letters of recommendation in Chinese or English by professors or associate professors.

#### VIII. Approval:

1. Confucius Institute Headquarters will inform recommending institutes and acceptance institutes of scholarship decisions before May 31st, 2010.
2. The acceptance institutes will send both the letter of acceptance and the certification of scholarship to the applicants.

#### IX. Registration:

The scholarship winner must register before the deadline prescribed by the acceptance institutes. The scholarship will not be saved for those who do not register on time.

#### X. Contact:

Division of New Initiatives and International Exchanges, Hanban

Fax: 86-10-5859-5957

Website: <http://www.hanban.org>

<http://cis.chinese.cn>

E-mail: [scholarships@hanban.org](mailto:scholarships@hanban.org)

(Chinese version is standard for application, English version is only for reference.)

## II. Chinese Version

“孔子学院奖学金”由孔子学院总部设立，旨在鼓励世界各国学生、汉语教师来华学习和研究汉语言文化。

### 一、颁发对象

- 1、各国孔子学院（课堂）的优秀学员；
- 2、在海外从事或计划从事汉语教学的教师及致力于中国汉语文化传播的人士；
- 3、参加国家汉办主办的各类汉语考试且成绩优异者；
- 4、“汉语桥”世界大学生、中学生、留学生等中文比赛优秀参赛选手；
- 5、符合孔子学院总部特定协议规定条件的人士。

申请人须为非中国籍公民，身体健康。

### 二、奖学金类别及相应申请资格要求

#### 1、进修奖学金

奖学金期限分为一学期和一学年。申请人原则上应具有一定汉语基础，年龄一般不超过 55 周岁。

## 2、汉语国际教育专业硕士奖学金

汉语国际教育专业硕士奖学金：期限 2 学年。申请人应具有学士学位或相当学历，年龄一般不超过 45 周岁。

## 三、支持专业

2010 年度孔子学院奖学金支持的专业包括文学类、教育学类、历史学类和中医中药类。

## 四、奖学金内容、标准

### 1、免学费、住宿费、门诊医疗费

### 2、按月发给奖学金生活费，标准为：

a. 进修生：1400 元

b. 硕士研究生：1700 元

### 3、发给一次性安置费，标准为：

a. 在华学习时间满一学年（含）的：1500 元

b. 在华学习时间在一学期（含）以上但不满一学年的：1000 元

### 4、提供来华留学生综合保险

## 五、推荐机构

申请者可经由如下推荐机构提交申请：

- 1、驻各国的中国使、领馆教育（文化）处（组）；
- 2、各孔子学院；
- 3、各奖学金接收院校；
- 4、国家汉办/孔子学院总部指定的其他机构。

详见孔子学院奖学金网站 <http://cis.chinese.cn>。

## 六、申请及评审

- 1、申请者登陆孔子学院奖学金网站 <http://cis.chinese.cn>，建立个人帐号，在线填写申请表，打印、签字后连同其他申请材料于 3 月 31 日前提交至推荐机构；
- 2、推荐机构择优将申请材料递交至所申请接收院校，由接收院校进行初审。接收院校于 4 月 30 日前将初审结果提交至国家汉办/孔子学院总部，国家汉办/孔子学院总部将择优授予孔子学院奖学金；
- 3、申请者可通过个人帐户在孔子学院奖学金网站随时查询申请进程及录取结果。

## 七、申请材料

申请者须按如下要求提交材料（均为一式两份）：

- 1、《孔子学院奖学金申请表》：此表需登陆孔子学院奖学金网站在线填写、提交并打印报送；
- 2、护照照片页复印件；
- 3、申请陈述：包含申请人汉语学习背景、来华学习计划及目标等，不少于 200 字，用中文或英文打印并签字。申请攻读汉语国际教育专业硕士者请详述来华学习和研究计划；

4、汉语水平证明：申请汉语国际教育专业硕士奖学金须提交汉语水平考试（HSK）成绩单复印件；

5、学历证明和成绩单：须由所在学校教务单位直接出具并加盖公章。中英文以外文本需附经公证的中文或英文的译文；申请攻读学位者，须提交两名教授或副教授的推荐信，用中文或英文书写。

## 八、录取

1、国家汉办/孔子学院总部在 2010 年 5 月 31 日前将奖学金授予结果通知推荐机构和接收院校。

2、奖学金接收院校将录取通知书和奖学金证书统一寄送申请者。

## 九、报到

奖学金获得者须按接收院校规定的时间报到。无法按期报到者，奖学金资格原则上不予保留。

## 十、联系方式

国家汉办 重大项目与交流处

传真：86-10-58595957

网址：<http://www.hanban.org>

<http://cis.chinese.cn>

电邮：[scholarships@hanban.org](mailto:scholarships@hanban.org)